

LE PAYSAGE DES HAUTES-CÔTES DE BEAUNE : DE LA VISION DU « DEDANS » À LA VISION DU « DESSUS »

François LEGOUY*

RÉSUMÉ – Le paysage est un concept fondamental en géographie, mais il relève d'un maniement délicat. La confusion entre l'analyse paysagère et l'analyse spatiale est fréquente, dans la démarche comme dans les termes utilisés. L'objet de cet article consiste justement à rappeler que les deux lectures paysagère et spatiale sont distinctes et complémentaires. L'une est vue du « dedans », l'autre du « dessus ». Le concept d'unité spatio-paysagère fait la liaison entre les trois dimensions du paysage et de l'espace. Il permet de passer de la vision oblique à la vision verticale. L'analyse paysagère fait appel aux structures socio-spatiales, présentes et passées, productrices du paysage qui est le miroir de la société qui l'a façonné. L'exemple des paysages de Nantoux dans les Hautes-Côtes de Beaune (Bourgogne) illustre ce point de vue.

ABSTRACT – THE LANDSCAPE OF THE BEAUNE HAUTES-CÔTES: FROM THE "INSIDE" VISION TO THE "ABOVE" VISION. Landscape is a basic geographical concept, but it is a matter for delicate handling. There is frequent confusion between landscape and space analysis, in the process as in the terms used. This paper brings to memory that the two visions are distinct and complement each other. The one is viewed from the inside, the other is viewed from above. The concept of space-landscape unity bridges the three dimensions of space and landscape. It enables to move from an oblique to a vertical vision. Space analysis calls for socio-spatial structures present and past producing the landscape which mirrors the society that made it. The example of the Nantoux landscape in the Beaune Hautes-Côtes illustrates this view point.

RESUMEN – EL PAISAJE DE HAUTES-CÔTES DE BEAUNE: DE LA VISIÓN DEL "INTERIOR" A LA VISIÓN "DESDE ARRIBA". El paisaje es un concepto fundamental en geografía, pero que se ha de utilizar con precaución. La confusión entre el análisis paisajístico y el análisis espacial es frecuente, tanto en el fondo como en los términos empleados. El objeto de este artículo consiste precisamente en recordar que las dos lecturas, paisaje y espacio son diferentes y complementarias. Una requiere la visión del "interior", la otra, la visión "desde arriba". El concepto de unidad espaciopaisajística permite relacionar las tres dimensiones del paisaje y del espacio, permite pasar de la visión oblicua a la visión vertical. El análisis paisajístico recurre a las estructuras socioespaciales, presentes y pasadas, generadoras del paisaje, espejo de la sociedad que lo produjo. El ejemplo de los paisajes de Nantoux en las Hautes-Côtes de Beaune (Borgoña) ilustra esta tesis.

PAYSAGE – ANALYSE PAYSAGÈRE –
UNITÉ PAYSAGÈRE – UNITÉ SPATIO-
PAYSAGÈRE – PALIMPSESTE

LANDSCAPE – SPACE ANALYSIS –
LANDSCAPE UNITY – SPACE-LANDS-
CAPE UNITY – PALIMPSEST

PAISAJE – ANÁLISIS PAISAJÍSTICO –
UNIDAD PAISAJÍSTICA – UNIDAD
ESPACIOPAISAJÍSTICA – PALIMPSESTO

* Professeur agrégé, docteur en géographie.
Université d'Orléans, laboratoire CEDETE, EA 1210, legouyf@wanadoo.fr